Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

►**B**

PADOMES REGULA (EK) Nr. 1165/98

(1998. gada 19. maijs)

par īstermiņa statistiku

(OV L 162, 5.6.1998., 1. lpp.)

Grozīta ar:

		Oficiālais Vēstnesis		
		Nr.	Lappuse	Datums
►**M1**	Eiropas parlamenta un padomes regula (EK) Nr. 1882/2003 (2003. gada 29. septembris)	L 284	1	31.10.2003.
►**M2**	Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1158/2005 (2005. gada 6. jūlijs)	L 191	1	22.7.2005.
►**M3**	Komisijas Regula (EK) Nr. 1503/2006 (2006. gada 28. septembris)	L 281	15	12.10.2006.
►**M4**	Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1893/2006 (2006. gada 20. decembris)	L 393	1	30.12.2006.

▼B

PADOMES REGULA (EK) Nr. 1165/98

(1998. gada 19. maijs)

par īstermiņa statistiku

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 213. pantu,

ņemot vērā Komisijas iesniegto regulas projektu ([1]),

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ([2]),

ņemot vērā Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ([3]),

ņemot vērā Eiropas Monetārā institūta atzinumu ([4]),

(1) tā kā Padomes 1972. gada 30. maija Direktīvā 72/211/EEK par koordinēto statistiku attiecībā uz ekonomikas attīstības ciklu rūpniecībā un amatniecībā ([5]) un Padomes 1978. gada 13. februāra Direktīvā 78/166/EEK par koordinēto statistiku attiecībā uz ekonomikas attīstības ciklu celtniecībā un inženierbūvniecībā ([6]), kuru mērķis bija nodrošināt saskaņotas statistikas kopumu, nav bijis iespējams ņemt vērā ekonomikas un tehnikas pārmaiņas;

(2) tā kā Eiropas Savienība pa to laiku panākusi turpmāku progresu attiecībā uz integrāciju; tā kā jaunai ekonomikas, konkurences, sociālajai, vides un uzņēmējdarbības politikai un pamatnostādnēm ir nepieciešamas uz ticamu statistiku balstītas iniciatīvas un lēmumi; tā kā informācija, kas iegūstama saskaņā ar esošiem Kopienas tiesību aktiem vai pieejama dažādās dalībvalstīs, ir daļēji nepilnīga vai nepietiekami salīdzināma, lai to varētu izmantot kā drošu pamatu Kopienu darbam;

(3) tā kā nākotnes Eiropas Centrālajai bankai vajag ātru īstermiņa statistiku, lai izvērtētu ekonomikas attīstību dalībvalstīs saistībā ar vienotu Eiropas monetāro politiku;

(4) tā kā nepieciešama standartizācija, lai apmierinātu Kopienas vajadzības pēc informācijas attiecībā uz ekonomisko konverģenci;

(5) tā kā nepieciešams, lai būtu pieejama ticama un ātra statistika, lai ziņotu par ekonomikas attīstību katrā Savienības dalībvalstī saskaņā ar Savienības ekonomikas politiku;

(6) tā kā uzņēmumiem un to profesionālajām apvienībām vajadzīga šāda informācija, lai saprastu savus tirgus un pārzinātu to darbību un stāvokli saistībā ar attiecīgo nozari valsts un starptautiskā līmenī;

(7) tā kā tautsaimniecības pārskatu sastādīšanai saskaņā ar Padomes 1996. gada 25. jūnija Regulu (EK) Nr. 2223/96 par Eiropas valstu un reģionu tautsaimniecības pārskatu sistēmu Kopienā ([7]) nepieciešama salīdzināmu, pilnīgu un ticamu statistikas avotu attīstīšana;

([1]) OV C 267, 3.9.1997., 1. lpp.
([2]) 1998. gada 20. februāra atzinums (OV C 80, 16.3.1998.).
([3]) OV C 19, 21.1.1998., 125. lpp.
([4]) Atzinums sniegts 1997. gada 11. septembrī (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēts).
([5]) OV L 128, 3.6.1972., 28. lpp.
([6]) OV L 52, 23.2.1978., 17. lpp.
([7]) OV L 310, 30.11.1996., 1. lpp.

▼B

(8) tā kā ar Lēmumu 92/326/EEK [1] Padome pieņēma divu gadu programmu (no 1992. līdz 1993. gadam) Eiropas statistikas par pakalpojumiem attīstībai; tā kā šī programma ietver saskaņotas statistikas apkopošanu valsts un reģionālā līmenī, jo īpaši attiecībā uz tirdzniecību;

(9) tā kā saskaņā ar subsidiaritātes principu kopēju statistikas normu izstrāde, kas ļauj iegūt saskaņotu statistiku, ir darbība, kuru var efektīvi veikt tikai Kopienas līmenī, un tā kā tās piemēros katrā dalībvalstī to iestāžu un organizāciju uzraudzībā, kuras atbild par oficiālās statistikas apkopošanu;

(10) tā kā vislabākā metode, lai pārbaudītu ekonomikas attīstības ciklu, ietver statistikas apkopošanu, kas atbilst kopējiem metodoloģiskiem principiem un kopējām rādītāju definīcijām; tā kā tikai koordinēta apkopošana var

palīdzēt izveidot saskaņotu statistiku ar to ticamību, ātrumu, elastību un detalizācijas līmeni, kas nepieciešams, lai apmierinātu Kopienas un uzņēmumu prasības;

(11) tā kā sezonālās korekcijas un tendenču ciklu dinamisko rindu aprēķinus valsts datiem vislabāk var izdarīt valsts statistikas iestādes; tā kā sezonāli koriģētu datu un tendenču ciklu dinamisko rindu nosūtīšana uz Komisiju (Statistikas biroju) palielinās saskaņotību starp valsts un starptautiskā līmenī izplatītiem datiem;

(12) tā kā darbības veida vienības (DVV) atbilst vienai vai vairākām uzņēmuma darbības apakšnodaļām; tā kā, lai DVV būtu statistiski izmantojama, uzņēmuma informācijas sistēmai ir jābūt tādai, ar ko var norādīt vai aprēķināt katrai DVV vismaz produkcijas vērtību, starpposma patēriņu, darbaspēka izmaksas, darbības rezultātu, nodarbinātību un kopējo ieguldījumu pamatkapitālā; tā kā DVV, uz ko attiecas konkrēta pozīcija saimnieciskās darbības statistiskajā klasifikācijā Eiropas Kopienā (*NACE Rev. 1*), var ražot produktus, kas neietilpst homogēnajā grupā, pamatojoties uz sekundārām darbībām, kuras ir ar tiem saistītas un ko nevar atsevišķi identificēt pieejamos uzskaites dokumentos; tā kā uzņēmums un DVV ir identiski, ja uzņēmums nespēj norādīt vai aprēķināt informāciju par visiem mainīgajiem lielumiem, kas uzskaitīti šajā apsvērumā vienai vai vairākām darbības apakšnodaļām;

(13) tā kā Kopienas sistēmā apkopotajiem statistikas datiem ir jābūt ar pietiekamu kvalitāti, un šai kvalitātei, kā arī ar to saistītajām izmaksām, ir jābūt salīdzināmām dalībvalstu starpā, un tā kā tādēļ ir nepieciešams kopīgi noteikt kritērijus, lai varētu apmierināt šādas prasības; tā kā īstermiņa statistikai ir jābūt saskaņotai ar rezultātiem, ko nosūta saskaņā ar Padomes 1996. gada 20. decembra Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 58/97 par uzņēmumu strukturālo statistiku [2];

(14) tā kā Padomes 1997. gada 17. februāra Regulā (EK) Nr. par Kopienas statistiku [3] ir pamatprincipu kopums šīs regulas noteikumiem, jo īpaši tiem, kuri attiecas uz pieeju administratīvo datu avotiem un statistikas konfidencialitāti;

(15) tā kā jāvienkāršo administratīvās procedūras uzņēmumiem, jo īpaši maziem un vidējiem uzņēmumiem, tostarp datu vākšanas un apkopošanas jauno tehnoloģijuveicināšana; tā kā esošo administratīvo datu izmantošana statistikas nolūkā ir viens no pasākumiem, lai samazinātu uzņēmuma izdevumus; tā kā, ja statistikas apkopošanai nepieciešams iegūt datus tieši no uzņēmumiem, izmantotajām metodēm un paņēmieniem ir jānodrošina, lai dati būtu ticami un mūsdienīgi, neradot ieinteresētajām pusēm, jo

[1] OV L 179, 1.7.1992., 131. lpp.
[2] OV L 14, 17.1.1997., 1. lpp.
[3] OV L 52, 22.2.1997., 1. lpp.

▼B

īpaši maziem un vidējiem uzņēmumiem, tādus izdevumus, kas nav samērojami ar rezultātiem, kurus var pamatoti sagaidīt minētās statistikas izmantotāji;

(16) tā kā ir nepieciešams tiesisks regulējums, kas būtu kopīgs visām saimnieciskām darbībām un uzņēmējdarbības statistikas jomām un attiektos arī uz tām darbībām un jomām, par kurām vēl nav statistikas datu; tā kā apkopojamās statistikas apjomu var noteikt, atsaucoties uz Padomes 1993. gada 15. marta Regulu (EEK) Nr. 696/93 par statistikas vienībām ražošanas sistēmas novērošanai un analīzei Kopienā [1] un Padomes 1990. gada 9. oktobra Regulu (EEK) Nr. 3037/90 par saimniecisko darbību statistisko klasifikāciju Eiropas Kopienā (*NACE Rev 1*) [2];

(17) tā kā, lai sekmētu datu vākšanas un statistiskās apstrādes, kā arī mainīgo lielumu apstrādes un nosūtīšanas noteikumu turpmāku precizēšanu, jāpiešķir Komisijai kopā ar Statistikas programmu komiteju, kura izveidota ar Padomes Lēmumu 89/382/EEK, *Euratom* [3], pilnvaras pieņemt pasākumus šīs regulas piemērošanai;

(18) tā kā notikušas konsultācijas ar Statistikas programmu komiteju saskaņā ar Lēmuma 89/382/EEK, *Euratom* , 3. pantu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Vispārīgi mērķi

1. Šīs regulas mērķis ir izveidot vienotu sistēmu, lai iegūtu īstermiņa Kopienas statistiku attiecībā uz ekonomikas attīstības ciklu.

2. Statistikā ietverta informācija (mainīgie lielumi), kas nepieciešama, lai nodrošinātu vienotu bāzi īstermiņa piedāvājuma un pieprasījuma veidošanās, ražošanas faktoru un cenu analīzei.

2. pants

Darbības joma

▼M4

1. Šī regula attiecas uz visām tirgus darbībām, kas izklāstītas B līdz N un P līdz S sadaļā saimniecisko darbību statistiskajā klasifikācijā Eiropas Kopienā (NACE 2. red.).

▼B

2. Šīs regulas darbības jomā iekļauj tāda veida statistikas vienības, kas uzskaitītas Regulas (EEK) Nr. 696/93 pielikuma I iedaļā un kas atbilst vienai no darbībām 1. punktā minētajā klasifikācijā. Īpašu vienību izmantošana statistikas apkopošanā ir precizēta šīs regulas pielikumos.

3. pants

Pielikumi

1. Īpašās prasības mainīgajiem lielumiem aprakstītas pielikumos.

2. Katrā pielikumā pēc vajadzības sniegta šāda informācija:

a) konkrētas darbības, par kurām ir apkopojama statistika;

([1]) OV L 76, 30.3.1993., 1. lpp.
([2]) OV L 293, 24.10.1990., 1. lpp. Regula grozīta ar Komisijas Regulu (EEK) Nr. 761/93 (OV L 83, 3.4.1993., 1. lpp.).
([3]) OV L 181, 28.6.1989., 47. lpp.

▼B

b) statistikas vienību veidi, kas izmantojami statistikas apkopošanai;

c) mainīgo lielumu saraksti;

d) mainīgo lielumu forma;

e) mainīgo lielumu pārskata periods;

f) mainīgo lielumu detalizācijas pakāpe;

g) datu nosūtīšanas termiņi;

h) brīvprātīgo eksperimentālo pētījumu saraksts;

i) pirmais pārskata periods;

j) pieļaujamais pārejas perioda ilgums.

4. pants

Datu vākšana

1. Dalībvalstis iegūst nepieciešamos datus, lai apkopotu pielikumos uzskaitītos mainīgos lielumus.

2. Dalībvalstis var iegūt nepieciešamos datus, izmantojot dažādus tālāk norādītus avotus un piemērojot administratīvās vienkāršošanas principu:

a) obligātos pārskatus: ar Regulu (EEK) Nr. 696/93 noteiktām juridiskām vienībām, uz ko attiecas dalībvalstu pieprasītās statistikas vienības vai kuras tās veido, ir jāsniedz savlaicīga, precīza un pilnīga informācija;

b) citus atbilstīgus avotus, tostarp administratīvos datus;

c) atbilstīgas statistiskā novērtējuma procedūras;

▼M2

d) dalību Eiropas izlases shēmās, ko koordinē Statistikas birojs, lai izstrādātu Eiropas tāmes.

Pirmajā daļā minēto shēmu detaļas ir noteiktas pielikumos. To apstiprināšanu un īstenošanu reglamentē 18. pantā noteiktā procedūra.

Eiropas izlases shēmas izstrādā, ja valsts izlases shēmas neatbilst Eiropas prasībām. Pie tam dalībvalstis var izvēlēties iesaistīties Eiropas izlases shēmās, ja šādas shēmas rada iespēju ievērojami samazināt statistikas sistēmu izmaksas vai uzņēmējdarbības apgrūtinājumus, ko rada atbilstība Eiropas prasībām. Iesaistīšanās Eiropas izlases shēmā izpilda dalībvalsts nosacījumus attiecīgā mainīgā lieluma sniegšanai atbilstīgi šādas shēmas mērķim. Eiropas izlases shēmas var būt vērstas uz nosacījumiem, detalizācijas pakāpi un datu nosūtīšanas termiņiem.

Obligātos apsekojumus izmanto, lai iegūtu informāciju, kas vēl nav pieejama (noteiktajā termiņā) citos avotos, piemēram, reģistros. Apsekojumus veic, attiecīgos gadījumos izmantojot elektroniskas aptaujas anketas un aptaujas anketas tīmeklī.

▼B

3. Dalībvalstis un Komisija atbilstoši savai kompetences jomai veicina nosacījumu ieviešanu pieaugošai elektroniskās datu vākšanas un automātiskās datu apstrādes izmantošanai.

5. pants

Regularitāte

Visus mainīgos lielumus uzrāda biežāk nekā reizi gadā. Katra mainīgā lieluma biežums ir precizēts pielikumos.

▼B

6. pants

Detalizācijas pakāpe

Mainīgos lielumus uzrāda saskaņā ar izmantotajām klasifikācijām tādā detalizācijas pakāpē, kāda ir noteikta pielikumos.

7. pants

Apstrāde

Dalībvalstis apstrādā pabeigtos datus, kas iegūti saskaņā ar 4. panta 2. punktu, lai iegūtu salīdzināmus mainīgos lielumus, ievērojot pielikumos izklāstītos noteikumus. Dalībvalstis arī ņem vērā norādījumus, kuri sniegti 12. pantā minētajā konsultatīvajā metodoloģiskajā rokasgrāmatā.

8. pants

Nosūtīšana

Dalībvalstis elektroniski vai citā piemērotā veidā nosūta 7. pantā paredzētos mainīgos lielumus, tostarp konfidenciālus datus, uz Statistikas biroju pēc pārskata perioda beigām konkrētā termiņā, kas noteikts pielikumos. Mainīgos lielumus noteikti nosūta Komisijai (Statistikas birojam) ne vēlāk kā dienā, kad tos izplatījusi valsts iestāde.

9. pants

Konfidenciālu datu apstrāde

Konfidenciālu datu apstrādi un šādu datu nosūtīšanu, kā paredzēts 8. pantā, veic saskaņā ar pašreizējiem Kopienas noteikumiem, kas attiecas uz statistikas konfidencialitāti.

10. pants

Kvalitāte

1. Dalībvalstis nodrošina, lai nosūtītie mainīgie lielumi atspoguļotu vienību kopumu. Tādēļ datiem, kas iegūti saskaņā ar 4. panta 2. punktu, ir jāaptver tik vienības, cik nepieciešams, lai nodrošinātu pietiekamu pārstāvības pakāpi.

2. Mainīgo lielumu kvalitāti katra dalībvalsts nosaka saskaņā ar vienotiem kritērijiem.

▼M2

3. Mainīgo lielumu kvalitāti regulāri pārbauda, salīdzinot tos ar citu statistikas informāciju, un šādu pārbaudi veic katra dalībvalsts un Komisija (Statistikas birojs). Turklāt pārbauda to iekšējo konsekvenci.

4. Kvalitātes novērtējumu izdara, salīdzinot ieguvumus, ko sniedz datu pieejamība, ar savākšanas izmaksām un uzņēmumiem, jo īpaši maziem uzņēmumiem, radīto apgrūtinājumu. Lai veiktu šo novērtējumu, dalībvalstis pēc Komisijas pieprasījuma nosūta tai nepieciešamo informāciju atbilstīgi kopējai Eiropas metodoloģijai, ko Komisija izstrādājusi cieši sadarbojoties ar dalībvalstīm.

▼B

11. pants

Svērumu un bāzes gada maiņa

1. Dalībvalstis vajadzības gadījumā koriģē salikto rādītāju svēruma sistēmu vismaz reizi piecos gados. Koriģētajās svēruma sistēmās izmantotos svērumu lielumus nosūta Komisijai trijos gados pēc jaunā bāzes gada beigām.

2. Reizi piecos gados dalībvalstis pārskata rādītāju bāzi, kā bāzes gadus izmantojot gadus, kas beidzas ar 0 vai 5. Visiem rādītājiem jābūt pārceltiem uz jauno bāzes gadu trijos gados pēc šī jaunā bāzes gada beigām.

12. pants

Metodoloģiskā rokasgrāmata

▼M2

1. Komisija, apspriedusies ar Statistikas programmu komiteju, līdz 2006. gada 11. februārim publicē ieteicamās metodoloģijas rokasgrāmatu, kurā izskaidroti pielikumos izklāstītie noteikumi, kā arī ietverti norādījumi attiecībā uz īstermiņa statistiku.

▼B

2. Rokasgrāmatu regulāri pārskata.

13. pants

Pārejas laiks un atkāpes

1. Ir pieļaujams pārejas laiks, kas nav ilgāks par pieciem gadiem no šīs regulas spēkā stāšanās datuma.

2. Pārejas laikā Komisija drīkst pieņemt atkāpes no šīs regulas noteikumiem tiktāl, ciktāl valstu statistikas sistēmām ir nepieciešami lielāki pielāgojumi.

14. pants

Ziņojumi

1. Dalībvalstis nosūta Komisijai pēc tās pieprasījuma visu atbilstīgo informāciju attiecībā uz šīs regulas īstenošanu dalībvalstīs.

▼M2

2. Komisija līdz 2008. gada 11. augustam un pēc tam ik pēc trim gadiem iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu par statistiku, kura apkopota, ievērojot šo regulu, un jo īpaši par tās atbilstību un kvalitāti, kā arī rādītāju pārskatīšanu. Ziņojumā arī īpašu uzmanību pievērš statistikas sistēmas izmaksām un šīs regulas radītajiem apgrūtinājumiem uzņēmējdarbībai attiecībā pret tās ieguvumiem. Tajā ziņo par paraugpraksi, kā samazināt apgrūtinājumus uzņēmējdarbībai, un norāda apgrūtinājumu un izmaksu samazināšanas veidus.

▼B

15. pants

Saskaņošana dalībvalstīs

Katrā dalībvalstī viena valsts iestāde saskaņo:

1) mainīgo lielumu nosūtīšanu (8. pants);

2) kvalitātes novērtējumu (10. pants);

3) atbilstīgas informācijas nosūtīšanu (14. panta 1. punkts).

▼B

16. pants

Eksperimentāli pētījumi

1. Komisija saskaņā ar 18. pantā izklāstīto procedūru ievieš vairākus brīvprātīgus eksperimentālus pētījumus, kas veicami dalībvalstīs. Šie eksperimentālie pētījumi ir norādīti pielikumos.

2. Eksperimentālos pētījumus veic, lai novērtētu datu ieguves lietderību un iespējamību, ņemot vērā priekšrocības, ko iegūst no datu pieejamības saistībā ar datu vākšanas izmaksām un apgrūtinājumu uzņēmumam.

3. Komisija informē Padomi par eksperimentālo pētījumu rezultātiem.

17. pants

Izpilde

Komisija saskaņā ar 18. pantā izklāstīto procedūru nosaka pasākumus šīs regulas īstenošanai, tostarp pasākumus, lai ņemtu vērā ekonomikas un tehnikas attīstību datu vākšanas un statistiskās apstrādes un mainīgo lielumu nosūtīšanas jomā. To īstenojot, vērā ņem principu, ka pasākuma ieguvumiem ir jābūt lielākiem nekā tā izmaksām, kā arī principu, ka nedz dalībvalstīm, nedz uzņēmumiem nav jāiegulda ievērojami papildu resursi, salīdzinot ar šīs regulas sākotnējiem noteikumiem. Šīs regulas īstenošanas pasākumi ietver jo īpaši:

a) īpašu vienību izmantošanu (2. pants);

b) mainīgo lielumu saraksta atjaunināšanu (3. pants);

c) nosūtīto mainīgo lielumu definīcijas un atbilstīgās formas (3. pants);

d) statistikas apkopošanas biežums (5. pants);

e) sadalījuma un apkopošanas līmeņi, kas piemērojami mainīgajiem lielumiem (6. pants);

f) nosūtīšanas termiņi (8. pants);

g) kvalitātes novērtējuma kritēriji (10. pants);

h) pārejas laiks un piešķirtās atkāpes pārejas laikā (13. pants);

i) eksperimentālo pētījumu uzsākšana (16. pants);

▼M2

j) Eiropas izlases shēmu izveide (4. pants);

▼M4

k) pirmais bāzes gads, ko piemēro laikrindās NACE 2. red.;

l) attiecībā uz laikrindām līdz 2009. gadam, kas jānosūta atbilstoši NACE 2. red., detalizācijas līmenis, veids, pirmais pārskata periods un pārskata periods.

▼M1

18. pants

1. Komisijai palīdz Statistikas programmu komiteja (turpmāk tekstā – "Komiteja").

2. Ja ir atsauce uz šo pantu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK ([1]) 5. un 7. panta, ņemot vērā minētā lēmuma 8. panta noteikumus.

Lēmuma 1999/468/EK 5. panta 6. punktā noteiktais termiņš ir trīs mēneši.

([1]) Padomes Lēmums 1999/468/EK (1999. gada 28. jūnijs), ar ko nosaka Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanas kārtību (OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp.).

▼B

3. Komiteja pieņem savu reglamentu.

19. pants

Atcelšanas noteikumi

Ar šo ir atceltas Direktīvas 72/211/EEK un 78/166/EEK.

20. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā divdesmitā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

▼B

A PIELIKUMS

RŪPNIECĪBA

▼M4

a) **Darbības joma**

Šis pielikums attiecas uz visām darbībām, kas uzskaitītas NACE 2. red. B–E sadaļā vai attiecīgi uz visiem ražojumiem, kas uzskaitīti CPA B–E sadaļā. Informācija nav prasīta NACE 2. red. 37. un 39. nodaļai un 38.1. un 38.2. grupai. Darbību sarakstu var pārskatīt saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru.

▼B

b) **Novērojamā vienība**

1. Ja vien 2. punktā nav noteikts citādi vai nav cita lēmuma saskaņā ar 3. punktā noteikto procedūru, novērojamā vienība visiem mainīgajiem lielumiem šajā pielikumā ir darbības veida vienība.

2. Uzņēmumiem, kuros sekundāru darbību veikšanai nodarbina tikai dažas personas, kā novērojamo vienību drīkst izmantot vietējo vienību vai uzņēmumu.

3. Par citu novērojamo vienību izmantošanu var lemt saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru.

c) **Mainīgo lielumu saraksts**

1. Šajā pielikumā minēto statistiku veido šādi mainīgie lielumi:

Mainīgais lielums	Nosaukums
110	Ražošana
120	Apgrozījums
121	Apgrozījums vietējā tirgū
122	Apgrozījums ārējā tirgū
130	Saņemtie jaunie pasūtījumi
131	Jaunie pasūtījumi vietējā tirgū
132	Jaunie pasūtījumi ārējā tirgū
210	Nodarbināto personu skaits
220	Nostrādātās stundas
230	Bruto algas
310	Produkcijas izlaides cenas
311	Vietējam tirgum paredzētas produkcijas izlaides cenas
312	Ārējam tirgum paredzētas produkcijas izlaides cenas

▼M2

340	Importa cenas

2. Informāciju par ārējam tirgum paredzētas produkcijas izlaides cenām (Nr. 312) un importa cenām (Nr. 340) var apkopot, izmantojot vienības vērtības ražojumiem, kuru izcelsme ir ārējā tirdzniecībā vai citos avotos, tikai gadījumos, kad salīdzinājumā ar specifisku informāciju par cenām ievērojami nepazemināsKvalitāte. Komisija saskaņā ar 18. pantā izklāstīto procedūru paredz nosacījumus, lai varētu nodrošināt vajadzīgo datu kvalitāti.

▼B

3. No pirmā pārskata perioda sākuma informāciju par jauniem pasūtījumiem (Nr. 130, 131, 132) drīkst aizstāt ar alternatīvu galveno rādītāju, ko var aprēķināt no ekonomisko apsekojumu datiem. Šī aizstāšana ir atļauta piecus gadus no šīs regulas spēkā stāšanās dienas. Šo laiku pagarina par, ilgākais, vēl pieciem gadiem, ja vien nav pieņemts cits lēmums saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru.

4. No pirmā pārskata perioda sākuma informāciju par nodarbinātajām personām (Nr. 210) drīkst aizstāt ar darbinieku skaitu (Nr. 211). Šī aizstāšana ir atļauta piecus gadus no šīs regulas spēkā stāšanās dienas.

▼B

Šo laiku pagarina par, ilgākais, vēl pieciem gadiem, ja vien nav pieņemts cits lēmums saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru.

5. Termins "vietējs" nozīmē attiecīgās dalībvalsts teritoriālo platību.

▼M4

6. Informācija par ražošanu (Nr. 110) nav prasīta NACE 2. red. 36. nodaļai un 35.3. un 38.3. grupai.

7. Informācija par apgrozījumu (Nr. 120, 121, 122) nav prasīta NACE 2. red. D un E sadaļai.

8. Informācija par pasūtījumiem (Nr. 130, 131, 132) ir prasīta tikai šādām NACE 2. red. nodaļām: 13, 14, 17, 20, 21, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30. Darbību sarakstu var pārskatīt saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru.

9. Informācija par mainīgajiem lielumiem (Nr. 210, 220, 230) nav prasīta NACE 2. red. grupai 38.3.

10. Informācija par izlaides cenām vai vienības vērtības indeksu (Nr. 310, 311, 312 un 340) nav prasīta par sekojošām NACE 2. red. grupām attiecīgi CPA: 07.2., 24.46., 25.4., 30.1., 30.3., 30.4. un 38.3. Darbību sarakstu var pārskatīt saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru.

11. Importa cenu mainīgo lielumu (Nr. 340) aprēķina, pamatojoties uz CPA ražojumiem. Darbības veida vienības par importu var klasificēt ārpus NACE 2. red. B–E sadaļā norādītajām darbībām.

▼B

d) **Forma**

▼M2

1. Visi mainīgie lielumi, ja tādi ir pieejami, jānosūta nepielāgotā formā.

2. Pie tam ražošanas mainīgo lielumu (Nr. 110) un nostrādāto stundu mainīgo lielumu (Nr. 220) nosūta formā, kas pielāgota darba dienu skaitam. Ja citi mainīgie lielumi uzrāda darba dienas efektus, dalībvalstis var arī nosūtīt minētos mainīgos lielumus formā, kas pielāgota darba dienu skaitam. To mainīgo lielumu sarakstu, ko nosūta formā, kas pielāgota darba dienu skaitam, var grozīt saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru.

3. Turklāt dalībvalstis drīkst nosūtīt sezonāli koriģētus mainīgos lielumus, kā arī tās drīkst nosūtīt mainīgos lielumus tendenču ciklu formā. Tikai tad, ja dati nav nosūtīti šādās formās, Komisija (Statistikas birojs) drīkst sniegt un publicēt sezonāli koriģētus mainīgos lielumus un tendenču ciklu dinamiskās rindas šiem mainīgajiem lielumiem.

4. Mainīgie lielumi Nr. 110, 310, 311, 312 un 340 jānosūta kā indekss. Citi mainīgie lielumi jānosūta vai nu kā indekss, vai arī absolūtos skaitļos.

▼B

e) **Pārskata periods**

Piemēro šādus pārskata periodus:

Mainīgais lielums	Pārskata periods
110	mēnesis
120	mēnesis
121	mēnesis
122	mēnesis
130	mēnesis
131	mēnesis
132	mēnesis
210	vismaz ceturksnis
220	vismaz ceturksnis
230	vismaz ceturksnis
310	mēnesis

▼B

Mainīgais lielums	Pārskata periods
311	mēnesis
312 vai 313	mēnesis
▼M2	
340	mēnesis

▼B

f) **Detalizācijas pakāpe**

▼M4

1. Visi mainīgie lielumi, izņemot importa cenu mainīgo lielumu (Nr. 340), jānosūta NACE 2. red. sadaļas (viens burts) un nodaļas divu ciparu līmenī. Mainīgais lielums 340 ir jānosūta CPA sadaļas (viens burts) un nodaļas divu ciparu līmenī.

2. Turklāt NACE 2. red. C sadaļas ražošanas rādītājs (Nr. 110) un izlaides cenu rādītājs (Nr. 310, 311, 312) jānosūta NACE 2. red. trīs ciparu un četru ciparu līmenī. Nosūtītajiem ražošanas un izlaides cenu rādītājiem trīs ciparu un četru ciparu līmenī jāatbilst vismaz 90 % no kopējās pievienotās vērtības NACE 2. red. C sadaļā katrai dalībvalstij attiecīgajā bāzes gadā. Šos mainīgos lielumus nav nepieciešams nosūtīt šādā detalizētā līmenī tām dalībvalstīm, kuru kopējā pievienotā vērtība NACE 2. red. C sadaļā attiecīgajā bāzes gadā ir mazāka nekā 4 % no Eiropas Kopienas kopējā rādītāja.

▼B

3. Mainīgos lielumus, kas nosūtīti ►M4 *NACE 2. red.* ◄ trīs ciparu un četru ciparu līmenī, izmanto, lai veidotu apkopotus rādītājus šajos līmeņos Kopienai kopumā un to dalībvalstu grupai, kuras piedalās vienotajā valūtā. Šos rādītājus arī drīkst izplatīt trīs ciparu un četru ciparu līmenī atsevišķām dalībvalstīm un citiem dalībvalstu grupējumiem, ja attiecīgās dalībvalstis ir norādījušas, ka datiem ir pietiekama kvalitāte.

▼M4

4. Turklāt visi mainīgie lielumi, izņemot apgrozījuma un jauno pasūtījumu mainīgos lielumus (Nr. 120, 121, 122, 130, 131, 132), ir jānosūta par kopējo rūpniecības nozari, kas noteikta kā NACE 2. red. B–E sadaļa, un ražošanas pamatgrupējumiem (RPG), kas definēti Komisijas Regulā (EK) Nr. 586/2001 ([1]).

5. Apgrozījuma mainīgie lielumi (Nr. 120, 121, 122) ir jānosūta par kopējo rūpniecības nozari, kas noteikta kā NACE 2. red. B un C sadaļa, un RPG, izņemot ražošanas pamatgrupējumu, kas noteikts ar enerģiju saistītām darbībām.

6. Jauno pasūtījumu mainīgie lielumi (Nr. 130, 131, 132) ir jānosūta par kopējo ražošanu, NACE 2. red. C sadaļā un samazinātu RPG skaitu, kas attiecas uz NACE 2. red. nodaļām, kuras noteiktas šā pielikuma c) iedaļas (“Mainīgo lielumu saraksts”) 8. punktā.

7. Importa cenu mainīgais lielums (Nr. 340) jānosūta par kopējiem rūpniecības ražojumiem CPA B–E sadaļā un RPG, kas definēti saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 586/2001 attiecībā uz CPA ražojumu grupām. Šis mainīgais lielums nav jānosūta tām dalībvalstīm, kuras nav pieņēmušas euro par savu valūtu.

▼M2

8. Importa cenu mainīgajam lielumam (Nr. 340) Komisija var saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru paredzēt Eiropas izlases shēmas piemērošanas noteikumus, kā noteikts 4. panta 2. punkta pirmās daļas d) apakšpunktā.

▼M4

9. Ārējā tirgus mainīgie lielumi (Nr. 122, 132 un 312) jānosūta atbilstoši iedalījumam euro zonā un ārpus euro zonas. Šo iedalījumu piemēro kopējai rūpniecības nozarei, kas definēta kā NACE 2. red. B–E sadaļa, RPG, NACE 2. red. sadaļa (viens burts) un nodaļas divu ciparu līmenis. Informācija par NACE 2. red. D un E sadaļu nav jāsniedz par 122. mainīgo lielumu. Turklāt importa cenu mainīgais lielums (Nr. 340) jānosūta atbilstoši iedalījumam euro zonā un ārpus euro zonas. Šo iedalījumu piemēro visai rūpniecības nozarei, kas definēta kā

([1]) OV L 86, 27.3.2001., 11. lpp.

▼M4

CPA B–E sadaļa, RPG, CPA sadaļa (viens burts) un nodaļas divu ciparu līmenis. Lai veiktu euro zonas un ārpus euro zonas iedalījumu, Komisija saskaņā ar 18. pantā paredzēto procedūru var paredzēt Eiropas izlases shēmu piemērošanas noteikumus, kā paredzēts 4. panta 2. punkta pirmās daļas d) apakšpunktā. Eiropas izlašu shēma var ierobežot importa cenu mainīgā lieluma darbības jomu, attiecinot to uz ražojumu importu no tādām valstīm, kuras ir ārpus zonas. Dalībvalstīm, kuras nav pieņēmušas euro par savu valūtu, mainīgo lielumu Nr. 122, 132, 312 un 340 sadalījums euro zonā un ārpus tās nav jānosūta.

10. Tām dalībvalstīm, kuru pievienotā vērtība NACE 2. red. B, C, D un E sadaļās attiecīgajā bāzes gadā ir mazāk nekā 1 % no Eiropas Kopienas kopējā rādītāja, jānosūta dati tikai par kopējo rūpniecības nozari, RPG un NACE 2. red. sadaļu līmenī vai CPA sadaļu līmenī.

▼B

g) **Datu nosūtīšanas termiņi**

1. Mainīgos lielumus nosūta šādos termiņos pēc pārskata perioda beigām:

Mainīgais lielums	Termiņi
▼M2	
110	1 mēnesis un 10 kalendārās dienas
▼B	
120	2 mēneši
121	2 mēneši
122	2 mēneši
130	1 mēnesis un 20 kalendāra dienas
131	1 mēnesis un 20 kalendāra dienas
132	1 mēnesis un 20 kalendāra dienas
▼M2	
210	2 mēneši
▼B	
220	3 mēneši
230	3 mēneši
310	1 mēnesis un 15 kalendāra dienas
311	1 mēnesis un 5 kalendāra dienas
312	1 mēnesis un 5 kalendāra dienas
313	1 mēnesis un 15 kalendāra dienas
▼M2	
340	1 mēnesis un 15 kalendārās dienas

▼M4

2. Termiņš var būt par 15 kalendārajām dienām ilgāks attiecībā uz datiem par NACE 2. red. grupu un klašu līmeņiem vai CPA grupu un klašu līmeņiem. Dalībvalstīm, kuru pievienotā vērtība NACE 2. red. B, C, D un E sadaļās, attiecīgajā bāzes gadā ir mazāk nekā 3 % no Eiropas Kopienas kopējā rādītāja, termiņš var būt par 15 kalendārajām dienām ilgāks datiem par kopējo rūpniecības nozari, RPG, NACE 2. red. sadaļu un nodaļu līmeņiem vai CPA sadaļu un nodaļu līmeņiem.

▼B

h) **Eksperimentāli pētījumi**

Eksperimentālo pētījumu prioritātes ir šādas:

1. Izvērtēt ātrākas datu nosūtīšanas iespējas.

▼M2

_____

▼B

4. Iegūt īstermiņa informāciju par uzņēmumu izveidi un likvidēšanu.

5. Sniegt ikmēneša informāciju par nodarbinātību.

▼B

6. Iegūt datus par krājumiem.

7. Sniegt informāciju par vairāk darbībām, nekā uzskaitīts C iedaļas 6. līdz 9. punktā.

8. Iegūt īstermiņa informāciju par ieguldījumiem.

9. Iegūt datus par pasūtījumiem.

i) **Pirmais pārskata periods**

Pirmais pārskata periods, par kuru jānosūta visi mainīgie lielumi, ir 1998. gada janvāris ikmēneša datiem, un pirmais ceturksnis – ceturkšņa datiem.

▼M2

Pirmais pārskata periods, lai nosūtītu ārējā tirgus mainīgo lielumu sadalījumu eurozonā un ārpus tās, ir ne vēlāk kā 2005. gada janvāris.

Pirmais pārskata periods mainīgajam lielumam Nr. 340 ir ne vēlāk kā 2006. gada janvāris ar nosacījumu, ka piemērotais bāzes gads ir vēlākais 2005. gads.

▼M4

Pirmais pārskata periods, par kuru jānosūta visi mainīgie lielumi NACE 2. red., ir 2009. gada janvāris ikmēneša datiem un 2009. gada pirmais ceturksnis – ceturkšņa datiem.

▼B

j) **Pārejas posms**

1. Ražošanas mainīgajam lielumam (Nr. 110), nodarbināto personu un nostrādāto stundu mainīgajiem lielumiem (Nr. 210, 220) un vietējam tirgum paredzētās produkcijas izlaides cenas mainīgajam lielumam (Nr. 311) saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru pieļaujams pārejas laiks, kas nav ilgāks kā trīs gadi no šīs regulas spēkā stāšanās dienas. Šo pārejas laiku drīkst pagarināt par vēl diviem gadiem saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru.

2. Visiem citiem mainīgajiem lielumiem saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru ir pieļaujams pārejas laiks, kas nepārsniedz piecus gadus no šīs regulas spēkā stāšanās dienas.

▼M2

3. Mainīgajam lielumam Nr. 340 un mainīgo lielumu Nr. 122, 132, 312 un 340 sadalījumam eurozonā un ārpus tās saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru var paredzēt pārejas laiku, kas beidzas 2007. gada 11. augustā.

4. Mainīgā lieluma Nr. 110 datu nosūtīšanas termiņa izmaiņām saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru var paredzēt pārejas laiku, kas beidzas 2007. gada 11. augustā.

5. Mainīgā lieluma Nr. 210 datu nosūtīšanas termiņa izmaiņām saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru var paredzēt pārejas laiku, kas beidzas 2006. gada 11. augustā.

▼B

B PIELIKUMS

BŪVDARBI

▼M4

a) **Darbības joma**

Šis pielikums attiecas uz visām darbībām, kas uzskaitītas *NACE 2. red.* F sadaļā.

▼B

b) **Novērojamā vienība**

1. Ja vien 2. vai 3. punktā nav noteikts citādi vai nav cita lēmuma saskaņā ar 4. punktā noteikto procedūru, novērojamā vienība visiem mainīgajiem lielumiem šajā pielikumā ir darbības veida vienība.

2. Uzņēmumiem, kuros sekundāru darbību veikšanai nodarbina tikai dažas personas, kā novērojamo vienību drīkst izmantot vietējo vienību vai uzņēmumu.

3. Vajadzības gadījumā statistiku drīkst atvasināt no informācijas, kas veidota saskaņā ar būvdarbu klasifikāciju (BK).

4. Par citu novērojamo vienību izmantošanu var lemt saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru.

c) **Mainīgo lielumu saraksts**

1. Šajā pielikumā minēto statistiku veido šādi mainīgie lielumi:

Mainīgais lielums	Nosaukums
110	Ražošana
115	Ražošana: ēku būvniecība
116	Ražošana: inženierbūvniecība

▼M3

_____

▼B

210	Nodarbināto personu skaits
220	Nostrādātās stundas
230	Bruto algas
320	Celtniecības izmaksas
321	Materiālu izmaksas
322	Darbaspēka izmaksas
411	Celtniecības atļaujas: dzīvokļu skaits
412	Celtniecības atļaujas: izmantojamās platības kvadrātmetri vai alternatīva mērvienība

▼M3

_____

▼B

3. No pirmā pārskata perioda sākuma informāciju par nodarbinātajām personām (Nr. 210) drīkst aizstāt ar darbinieku skaitu (Nr. 211). Šī aizstāšana ir atļauta piecus gadus no šīs regulas spēkā stāšanās dienas. Šo laiku pagarina par, ilgākais, vēl pieciem gadiem, ja vien nav pieņemts cits lēmums saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru.

▼M3

_____

▼M2

5. Tikai tad, ja nav pieejami celtniecības izmaksu mainīgie lielumi (Nr. 320, 321, 322), tos drīkst aizstāt ar produkcijas izlaides cenu mainīgo lielumu (Nr. 310). Šādu praksi var piemērot līdz 2010. gada 11. augustam.

6. Dalībvalstis veic Komisijas ierosinātu izpēti, kas izstrādāta, apspriežoties ar dalībvalstīm. Šo izpēti veic, ņemot vērā datu savākšanas radītos ieguvumus attiecībā pret savākšanas izmaksām un ar to radīto apgrūtinājumu uzņēmumiem, lai:

a) novērtētu to, vai būtu lietderīgi produkcijas izlaides cenu mainīgo lielumu (Nr. 310) sniegt ik ceturksni;

▼M2

b) noteiktu piemērotu metodoloģiju datu savākšanai un rādītāju aprēķināšanai.

Komisija ne vēlāk kā 2006. gada 11. augustā iesniedz priekšlikumu definīcijai, ko piemēros izlaides cenu mainīgajam lielumam.

Dalībvalstis iesniedz Komisijai ziņojumu par izpētes rezultātiem ne vēlāk kā 2007. gada 11. augustā.

Saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru Komisija ne vēlāk kā 2008. gada 11. augustā nolemj, vai piemērot 17. panta b) punktu, lai aizvietotu celtniecības izmaksu mainīgo lielumu ar produkcijas izlaides cenu mainīgo lielumu no 2010. bāzes gada.

▼B

d) **Forma**

▼M2

1. Visi mainīgie lielumi, ja tādi ir pieejami, jānosūta nepielāgotā formā.

2. Pie tam ražošanas mainīgie lielumi (Nr. 110, 115, 116) un nostrādāto stundu mainīgais lielums (Nr. 220) jānosūta formā, kas pielāgota darba dienu skaitam. Ja citi mainīgie lielumi uzrāda darba dienas efektus, dalībvalstis var arī nosūtīt minētos mainīgos lielumus formā, kas pielāgota darba dienu skaitam. To mainīgo lielumu sarakstu, ko nosūta formā, kas pielāgota darba dienu skaitam, var grozīt saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru.

3. Turklāt dalībvalstis drīkst nosūtīt sezonāli koriģētus mainīgos lielumus, kā arī drīkst nosūtīt mainīgos lielumus tendenču ciklu formā. Tikai tad, ja dati nav nosūtīti šādās formās, Komisija (Statistikas birojs) drīkst sniegt un publicēt sezonāli koriģētus lielumus un tendenču ciklu dinamiskās rindas mainīgajiem lielumiem.

4. Mainīgie lielumi Nr. 110, 115, 116, 320, 321 un 322 jānosūta kā indekss. Mainīgie lielumi Nr. 411 un 412 jānosūta absolūtos skaitļos. Citi mainīgie lielumi jānosūta vai nu kā indekss, vai arī absolūtos skaitļos.

▼B

e) **Pārskata periods**

▼M2

Mēneša pārskata periodu piemēro mainīgajiem lielumiem Nr. 110, 115 un 116. Uz visiem citiem šajā pielikumā minētajiem mainīgajiem lielumiem attiecas vismaz ceturkšņa pārskata periods.

▼M3

Tām dalībvalstīm, kuru pievienotā vērtība ►M4 *NACE 2. red.* ◄ F iedaļā konkrētā bāzes gadā ir mazāka par 2 % no Eiropas Kopienas kopējās vērtības, ir jāiesniedz vienīgi mainīgais lielums 110, 115 un 116 par pārskata periodu, kas ir ceturksnis.

▼B

f) **Detalizācijas pakāpe**

▼M4

1. Mainīgie lielumi Nr. 110, 210, 220 un 230 ir jānosūta vismaz NACE 2. red. sadaļu līmenī.

2. Jaunu pasūtījumu mainīgie lielumi (Nr. 130, 135 un 136) ir prasīti tikai NACE 2. red. 41.2. grupai un 42. nodaļai.

▼B

3. Celtniecības izmaksu mainīgie lielumi (Nr. 320, 321 un 322) ir obligāti tikai jaunām dzīvojamām ēkām, izņemot sociālās dzīvojamās mājas.

4. Celtniecības atļauju mainīgais lielums (Nr. 411) attiecas tikai uz jaunām dzīvojamām ēkām (izņemot sociālās dzīvojamās mājas) un ir jāsadala starp:

   i) viena dzīvokļa dzīvojamām ēkām;

   ii) divu vai vairāk dzīvokļu dzīvojamām ēkām.

5. Celtniecības atļauju mainīgais lielums (Nr. 412) attiecas tikai uz ēkām un ir jāsadala starp:

   i) viena dzīvokļa dzīvojamām ēkām;

   ii) divu vai vairāk dzīvokļu dzīvojamām ēkām;

▼B

iii) sociālām dzīvojamām mājām;

iv) biroju ēkām;

v) citām ēkām.

▼M2

6. Tām dalībvalstīm, kuru pievienotā vērtība ►M4 *NACE 2. red.* ◄ F iedaļā attiecīgajā bāzes gadā ir mazāka nekā 1 % no Eiropas Kopienas kopējā rādītāja, jānosūta dati tikai par kopējo būvniecību (►M4 *NACE 2. red.* ◄ iedaļu līmenis).

▼B

g) **Datu nosūtīšanas termiņi**

1. Mainīgos lielumus nosūta šādos termiņos pēc pārskata perioda beigām:

Mainīgais lielums	Termiņš
▼M2	
110	1 mēnesis un 15 kalendārās dienas
115	1 mēnesis un 15 kalendārās dienas
116	1 mēnesis un 15 kalendārās dienas
▼M3	
_____	
▼M2	
210	2 mēneši
▼B	
220	3 mēneši
230	3 mēneši
320	3 mēneši
321	3 mēneši
322	3 mēneši
411	3 mēneši
412	3 mēneši

2. Termiņš drīkst būt līdz 15 kalendāra dienām ilgāks tām dalībvalstīm, kuru kopējā pievienotā vērtība ►M4 *NACE 2. red.* ◄ F iedaļā attiecīgajā bāzes gadā ir mazāka nekā 3 % no Eiropas Kopienas kopējā rādītāja.

h) **Eksperimentāli pētījumi**

Eksperimentālo pētījumu prioritātes ir šādas:

▼M2

_____

▼B

2. Sadalīt ražošanu (Nr. 110) jaunos darbos un remonta un apkopes darbos.

▼M2

_____

▼B

4. Sadalīt mainīgos lielumus Nr. 210, 220 un 230 ēku celtniecībā un inženierbūvēs.

5. Sniegt izmaksu informāciju (Nr. 320, 321 un 322) par citu veidu celtniecību, kas nav dzīvojamās mājas, kā arī par remonta un apkopes darbiem.

6. Sadalīt ēku celtniecību (Nr. 115) dzīvojamās un nedzīvojamās ēkās.

7. Sniegt informāciju par īstermiņa ieguldījumiem.

8. Sniegt īstermiņa informāciju par uzņēmumu izveidi un likvidēšanu.

i) **Pirmais pārskata gads**

Pirmais pārskata periods, par kuru jānosūta visi mainīgie lielumi, ir 1998. gada janvāris ikmēneša datiem un pirmais ceturksnis – ceturkšņa datiem.

▼M2

Pirmais pārskata periods mainīgo lielumu Nr. 110, 115 un 116 nosūtīšanai ar mēneša pārskata periodu ir vēlākais 2005. gada janvāris.

▼M4

Pirmais pārskata periods, par kuru jānosūta visi mainīgie lielumi NACE 2. red., ir 2009. gada janvāris ikmēneša datiem un 2009. gada pirmais ceturksnis – ceturkšņa datiem.

▼B

j) **Pārejas posms**

1. Ražošanas mainīgajam lielumam (Nr. 110) un nodarbināto personu un nostrādāto stundu mainīgajiem lielumiem (Nr. 210, 220) saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru ir pieļaujams pārejas laiks, kas nav ilgāks kā trīs gadi no šīs regulas spēkā stāšanās dienas. Šo pārejas laiku drīkst pagarināt par vēl diviem gadiem saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru.

2. Visiem citiem mainīgajiem lielumiem saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru ir pieļaujams pārejas laiks, kas nepārsniedz piecus gadus no šīs regulas spēkā stāšanās dienas.

▼M2

3. Mainīgo lielumu Nr. 110, 115 un 116 pārskata periodu grozījumiem saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru var paredzēt pārejas laiku, kas beidzas 2007. gada 11. augustā.

4. Mainīgo lielumu Nr. 110, 115, 116 un 210 datu pārsūtīšanas termiņa izmaiņām saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru var paredzēt pārejas laiku, kas beidzas 2007. gada 11. augustā.

▼B

C PIELIKUMS

MAZUMTIRDZNIECĪBA UN REMONTDARBI

▼M4

a) **Darbības joma**

Šis pielikums attiecas uz visām darbībām, kas uzskaitītas *NACE 2. red.* 47. nodaļā.

▼B

b) **Novērojamā vienība**

1. Novērojamā vienība visiem šajā pielikumā minētajiem mainīgajiem lielumiem ir uzņēmums.

2. Par citu novērojamo vienību izmantošanu var lemt saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru.

c) **Mainīgo lielumu saraksts**

1. Šajā pielikumā minēto statistiku veido šādi mainīgie lielumi:

Mainīgais lielums	Nosaukums
120	Apgrozījums
210	Nodarbināto personu skaits
330	Noieta deflators

2. Noieta deflatora (Nr. 330) vietā drīkst norādīt informāciju par pārdošanas apjomu (Nr. 123).

3. No pirmā pārskata perioda sākuma informāciju par nodarbinātajām personām (Nr. 210) drīkst aizstāt ar darbinieku skaitu (Nr. 211). Šī aizstāšana ir atļauta piecus gadus no šīs regulas spēkā stāšanās dienas. Šo laiku pagarina par, ilgākais, vēl pieciem gadiem, ja vien nav pieņemts cits lēmums saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru.

▼M2

4. Dalībvalstis veic Komisijas ierosinātu izpēti, kas izstrādāta, apspriežoties ar dalībvalstīm. Šo izpēti veic, ņemot vērā datu savākšanas radītos ieguvumus attiecībā pret savākšanas izmaksām un ar to radīto apgrūtinājumu uzņēmumiem, lai:

   a) novērtētu to, vai būtu lietderīgi nostrādātu stundu mainīgo lielumu (Nr. 220) attiecībā uz mazumtirdzniecību un remontdarbiem nosūtīt ik ceturksni;

   b) novērtētu to, vai būtu lietderīgi bruto algu mainīgo lielumu (Nr. 230) attiecībā uz mazumtirdzniecību un remontdarbiem nosūtīt ik ceturksni;

   c) noteiktu piemērotu metodoloģiju datu savākšanai un rādītāju aprēķināšanai.

   Dalībvalstis iesniedz Komisijai ziņojumu par izpētes rezultātiem ne vēlāk kā 2007. gada 11. augustā.

   Saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru Komisija ne vēlāk kā 2008. gada 11. augustā nolemj, vai piemērot 17. panta b) punktu, lai iekļautu nostrādāto stundu mainīgo lielumu (Nr. 220) un bruto algas mainīgo lielumu (Nr. 230) no 2010. bāzes gada.

▼B

d) **Forma**

▼M2

1. Visi mainīgie lielumi, ja tādi ir pieejami, jānosūta nepielāgotā formā.

2. Apgrozījuma mainīgais lielums (Nr. 120) un pārdošanas apjoma mainīgais lielums (Nr. 123) jānosūta arī formā, kas pielāgota darba dienu skaitam. Ja citi mainīgie lielumi uzrāda darba dienas efektus, dalībvalstis var arī nosūtīt minētos mainīgos lielumus formā, kas pielāgota darba dienu skaitam. To mainīgo lielumu sarakstu, kas jānosūta darba dienu skaitam pielāgotajā formā, var grozīt saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru.

▼B

3. Turklāt dalībvalstis drīkst nosūtīt sezonāli koriģētus mainīgos lielumu, kā arī drīkst nosūtīt mainīgos lielumus tendenču ciklu formā. Tikai tad, ja dati

▼B

nav nosūtīti šādās formās, Statistikas birojs drīkst sniegt sezonāli koriģētus lielumus un tendenču ciklu dinamiskās rindas šiem mainīgajiem lielumiem.

4. Visi mainīgie lielumi jānosūta vai nu kā indekss, vai arī kā absolūti skaitļi.

e) **Pārskata periods**

Piemēro šādus pārskata periodus:

Mainīgais lielums	Pārskata periods
120	mēnesis
210	ceturksnis
330 vai 123	mēnesis

f) **Detalizācijas pakāpe**

▼M4

1. Apgrozījuma mainīgais lielums (Nr. 120) un noieta deflatora/pārdošanas apjoma mainīgais lielums (Nr. 330/123) jānosūta atbilstoši 2. un 3. apakšpunktā noteiktajai detalizācijas pakāpei. Nodarbināto personu skaita mainīgais lielums (Nr. 210) jānosūta atbilstoši 4. apakšpunktā noteiktajai detalizācijas pakāpei.

2. Detalizācijas pakāpes, pārgrupējot *NACE 2. red.* klases un grupas:

47.11. klase;

47.19. klase;

47.2. grupa;

47.3. grupa;

47.73., 47.74. un 47.75. klases kopsumma;

47.51., 47.71. un 47.72. klases kopsumma;

47.43., 47.52., 47.54., 47.59. un 47.63. klases kopsumma;

47.41., 47.42., 47.53., 47.61., 47.62., 47.64., 47.65., 47.76., 47.77. un 47.78. klases kopsumma;

47.91. klase.

3. Kopējie līmeņi, pārgrupējot *NACE 2. red.* klases un grupas:

47.11. un 47.2. klases un grupas kopsumma;

47.19., 47.4., 47.5., 47.6., 47.7., 47.8. un 47.9. grupas un klases kopsumma;

47. nodaļa

47. nodaļa bez 47.3.

4. 47. nodaļa

47. nodaļa bez 47.3.

5. Dalībvalstīm, kuru apgrozījums *NACE 2. red.* 47. nodaļā, attiecīgajā bāzes gadā ir mazāk nekā 1 % no Eiropas Kopienas kopējā rādītāja, jānosūta tikai dati par apgrozījuma mainīgo lielumu (Nr. 120) un noieta deflatora/pārdošanas apjoma mainīgais lielums (Nr. 330/123) atbilstoši 3. apakšpunktā noteiktajai detalizācijas pakāpei.

▼B

g) **Datu nosūtīšanas termiņi**

▼M4

1. Mainīgos lielumus apgrozījumam (Nr. 120) un noieta deflatoram/pārdošanas apjomam (Nr. 330/123) nosūta divu mēnešu laikā saskaņā ar šā pielikuma f) punkta 2. apakšpunktā noteikto detalizācijas pakāpi. Termiņš drīkst būt līdz 15 dienām ilgāks tām dalībvalstīm, kuru NACE 2. red. 47. nodaļā minētais apgrozījums attiecīgajā bāzes gadā ir mazāks nekā 3 % no Eiropas Kopienas kopējā rādītāja.

2. Mainīgos lielumus apgrozījumam (Nr. 120) un noieta deflatoram/pārdošanas apjomam (Nr. 330/123) nosūta viena mēneša laikā saskaņā ar šā pielikuma f) punkta 3. apakšpunktā noteikto detalizācijas pakāpi. Dalībvalstis var izvēlēties, vai sniegt informāciju attiecībā uz apgrozījuma un noieta

▼M4

deflatora/pārdošanas apjoma Nr. 120 un 330/123 mainīgajiem lielumiem atbilstoši Eiropas izlases shēmas piešķīrumiem kā noteikts 4. panta 2. punkta pirmās daļas d) apakšpunktā. Piešķīrumu nosacījumus nosaka saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru.

3. Nodarbināto personu skaita mainīgo lielumu nosūta divu mēnešu laikā pēc pārskata perioda beigām. Termiņš drīkst būt līdz 15 dienām ilgāks tām dalībvalstīm, kuru NACE 2. red. 47. nodaļā minētais apgrozījums attiecīgajā bāzes gadā ir mazāks nekā 3 % no Eiropas Kopienas kopējā rādītāja.

▼B

h) **Eksperimentāli pētījumi**

Eksperimentālo pētījumu prioritātes ir šādas:

1. Sniegt sīkāk izstrādātu darbību sadalījumu.

▼M2

_____

▼B

3. Iegūt informāciju par darbinieku skaitu.

▼M2

_____

▼B

5. Izmantot darbības veida vienību kā novērojamo vienību.

6. Iegūt īstermiņa informāciju par uzņēmumu izveidi un likvidēšanu.

i) **Pirmais pārskata gads**

Pirmais pārskata periods, par kuru ir jānosūta visi mainīgie lielumi, ir 1998. gada janvāris ikmēneša datiem, un pirmais ceturksnis – ceturkšņa datiem.

▼M4

Pirmais pārskata periods, par kuru jānosūta visi mainīgie lielumi NACE 2. red., ir 2009. gada janvāris ikmēneša datiem, un 2009. gada pirmais ceturksnis – ceturkšņa datiem.

▼B

j) **Pārejas laiks**

1. Darbinieku mainīgajam lielumam (Nr. 210) saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru ir pieļaujams pārejas laiks, kas nepārsniedz trīs gadus. Šo pārejas laiku drīkst pagarināt vēl par diviem gadiem saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru.

2. Apgrozījuma mainīgajam lielumam (Nr. 120) F iedaļas 3. punktā precizētajā detalizācijas pakāpē ir pieļaujams ne vairāk kā divu gadu pārejas laiks saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru.

3. Apgrozījuma mainīgajam lielumam (Nr. 120) F iedaļas 2. un 4. punktā precizētajā detalizācijas pakāpē un noieta deflatoram/pārdošanas apjomam (Nr. 330/123) saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru ir pieļaujams pārejas laiks, kas nepārsniedz piecus gadus no regulas spēkā stāšanās dienas.

▼M2

4. Mainīgā lieluma Nr. 210 datu nosūtīšanas termiņa izmaiņām saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru var paredzēt pārejas laiku, kas beidzas ne vēlāk kā 2006. gada 11. augustā.

▼B

D PIELIKUMS

CITI PAKALPOJUMI

▼M4

a) **Darbības joma**

Šis pielikums attiecas uz visām darbībām, kas uzskaitītas *NACE 2. red.* 45. un 46. nodaļā, kā arī H–N un P–S sadaļā.

▼B

b) **Novērojamā vienība**

1. Novērojamā vienība visiem šajā pielikumā minētajiem mainīgajiem lielumiem ir uzņēmums.

2. Par citu novērojamo vienību izmantošanu var lemt saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru.

c) **Mainīgo lielumu saraksts**

1. Šajā pielikumā minēto statistiku veido šādi mainīgie lielumi:

Mainīgie lielumi	Nosaukums
120	Apgrozījums
210	Nodarbināto personu skaits

▼M2

310	Produkcijas izlaides cenas

▼B

2. No pirmā pārskata perioda sākuma informāciju par nodarbinātajām personām (Nr. 210) drīkst aizstāt ar darbinieku skaitu (Nr. 211). Šī aizstāšana ir atļauta piecus gadus no šīs regulas spēkā stāšanās dienas. Šo laikposmu pagarina par, ilgākais, vēl pieciem gadiem, ja vien nav pieņemts cits lēmums saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru.

▼M2

3. Produkcijas izlaides cenu mainīgais lielums (Nr. 310) aptver pakalpojumus, kas ir sniegti klientiem, kuri ir uzņēmumi vai personas, kas pārstāv uzņēmumus.

4. Dalībvalstis veic Komisijas ierosinātu izpēti, kas izstrādāta, apspriežoties ar dalībvalstīm. Šo izpēti veic, ņemot vērā datu savākšanas radītos ieguvumus attiecībā pret savākšanas izmaksām un ar to radīto apgrūtinājumu uzņēmumiem, lai:

a) novērtētu to, vai būtu lietderīgi nostrādātu stundu mainīgo lielumu (Nr. 220) attiecībā uz citiem pakalpojumiem nosūtīt ik ceturksni;

b) novērtētu to, vai būtu lietderīgi bruto algu mainīgo lielumu (Nr. 230) attiecībā uz citiem pakalpojumiem nosūtīt ik ceturksni;

c) noteiktu piemērotu metodoloģiju datu savākšanai un rādītāju aprēķināšanai;

d) noteiktu piemērotu detalizācijas pakāpi. Datus sadala pēc saimnieciskās darbības veidiem, kas noteikti ►M4 NACE 2. red. ◄ iedaļās, un saskaņā ar tālāko sadalījumu, bet nepārsniedzot ►M4 NACE 2. red. ◄ nodaļu līmeni (divu ciparu līmenis) vai nodaļu grupējumu līmeni.

Dalībvalstis iesniedz Komisijai ziņojumu par izpētes rezultātiem ne vēlāk kā 2007. gada 11. augustā.

Saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru Komisija ne vēlāk kā 2008. gada 11. augustā nolemj, vai piemērot 17. panta b) punktu, lai iekļautu nostrādāto stundu mainīgo lielumu (Nr. 220) un bruto algas mainīgo lielumu (Nr. 230) no 2010. bāzes gada.

▼B

d) **Forma**

▼M2

1. Visi mainīgie lielumi, ja tādi ir pieejami, jānosūta nepielāgotā formā.

2. Apgrozījuma mainīgais lielums (Nr. 120) jānosūta formā, kas pielāgota darba dienu skaitam. Ja citi mainīgie lielumi uzrāda darba dienas efektus,

▼M2

dalībvalstis var arī nosūtīt minētos mainīgos lielumus formā, kas pielāgota darba dienu skaitam. To mainīgo lielumu sarakstu, kas jānosūta darba dienu skaitam pielāgotajā formā, var grozīt saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru.

▼B

3. Turklāt dalībvalstis drīkst nosūtīt sezonāli koriģētus mainīgos lielumus, kā arī drīkst nosūtīt mainīgos lielumus tendenču ciklu formā. Tikai tad, ja dati nav nosūtīti šādās formās, Komisija (Statistikas birojs) drīkst sniegt sezonāli koriģētus lielumus un tendenču ciklu dinamiskās rindas šiem mainīgajiem lielumiem.

▼M2

4. Produkcijas izlaides cenu mainīgais lielums (Nr. 310) jānosūta kā indekss. Citi mainīgie lielumi jānosūta vai nu kā indekss, vai arī absolūtos skaitļos.

▼B

e) **Pārskata periods**

Uz visiem šajā pielikumā minētajiem mainīgajiem lielumiem attiecas ceturkšņa pārskata periods.

▼M2

Dalībvalstis veic Komisijas ierosinātu izpēti, kas izstrādāta, apspriežoties ar dalībvalstīm. Izpēti veic, ņemot vērā no samazinātā pārskata perioda gūto labumu attiecībā pret savākšanas izmaksām un apgrūtinājumu uzņēmumiem, lai novērtētu to, vai ir lietderīgi samazināt pārskata periodu apgrozījuma mainīgajam lielumam (Nr. 120) no ceturkšņa līdz mēnesim.

Dalībvalstis Komisijai ne vēlāk kā 2007. gada 11. augustā iesniedz ziņojumu par izpētes rezultātiem.

Saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru Komisija ne vēlāk kā 2008. gada 11. augustā nolemj, vai piemērot 17. panta d) punktu saistībā ar apgrozījuma mainīgā lieluma apkopošanas biežuma pārskatīšanu.

▼B

f) **Detalizācijas pakāpe**

▼M4

1. Apgrozījuma mainīgais lielums (Nr. 120) jānosūta saskaņā ar šādiem NACE 2. red. grupējumiem:

   46. triju ciparu līmenī;

   45., 45.2., 49., 50., 51., 52., 53., 58., 59., 60., 61., 62., 63., 71., 73., 74., 78., 79., 80., 81.2., 82.;

   (45.1., 45.3. un 45.4.) kopsummu;

   (55. un 56.) kopsummu;

   (69. un 70.2.) kopsummu.

2. Nodarbināto personu skaita mainīgais lielums (Nr. 210) jānosūta saskaņā ar šādiem NACE 2. red. grupējumiem:

   45., 46., 49., 50., 51., 52., 53., 58., 59., 60., 61., 62., 63. nodaļām;

   (69., 70.2., 71., 73. un 74.) kopsummu;

   (55. un 56.) kopsummu;

   (78., 79., 80., 81.2. un 82.) kopsummu.

3. Attiecībā uz NACE 2. red. 45. un 46. nodaļu apgrozījuma mainīgie lielumi divu ciparu līmenī jānosūta tikai tām dalībvalstīm, kuru apgrozījums šajās NACE 2. red. nodaļās attiecīgajā bāzes gadā ir mazāks nekā 4 % no Eiropas Kopienas kopējā rādītāja.

4. Attiecībā uz NACE 2. red. H un J sadaļu nodarbināto personu skaita mainīgais lielums (Nr. 210) sadaļas līmenī jānosūta tikai tām dalībvalstīm, kuru kopējā pievienotā vērtība NACE 2. red. H un J sadaļās attiecīgajā bāzes gadā ir mazāks nekā 4 % no Eiropas Kopienas kopējā rādītāja.

5. Produkcijas izlaides cenas mainīgais lielums (Nr. 310) jānosūta saskaņā ar šādām NACE 2. red. darbībām un grupējumiem:

   49.4., 51., 52.1., 52.24., 53.1., 53.2., 61., 62., 63.1., 63.9., 71., 73., 78., 80., 81.2.;

▼M4

(50.1. un 50.2.) kopsummu;

(69.1., 69.2. un 70.2.) kopsummu;

NACE 2. red. 78 ietver kopējo cenu par darbaspēka pieņemšanu un personāla nodrošināšanu.

▼M2

6. Darbības veidu un grupējumu sarakstu var grozīt ne vēlāk kā 2008. gada 11. augustā saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru. ▼B

▼M4

7. Attiecībā uz *NACE 2. red.* 63. nodaļu produkcijas izlaides cenu mainīgais lielums (Nr. 310) divu ciparu līmenī jānosūta tikai tām dalībvalstīm, kuru apgrozījums šajā *NACE 2. red.* nodaļā attiecīgajā bāzes gadā ir mazāks nekā 4 % no Eiropas Kopienas kopējā rādītāja.

▼B

g) **Datu nosūtīšanas termiņi**

▼M2

Mainīgos lielumus nosūta šādos termiņos pēc pārskata perioda beigām:

Mainīgas lielums	Termiņi
120	2 mēneši
210	2 mēneši
310	3 mēneši

▼B

h) **Eksperimentāli pētījumi**

Eksperimentālo pētījumu prioritātes ir šādas:

1. Iegūt informāciju par algām.

2. Iegūt informāciju par deflatoriem.

▼M4

3. Novērtēt iegūto datu iespējamību un atbilstību attiecībā uz:

   i) mātes uzņēmumu vadības darbībām, *NACE 2. red.*, 64.2. un 70.1. grupas;

   ii) nekustamo īpašumu, *NACE 2. red.* 68. nodaļa;

   iii) pētniecību un attīstību, *NACE 2. red.* 72. nodaļa;

   iv) iznomāšanu, *NACE 2. red.* 77. nodaļa;

   v) *NACE 2. red.* K, P, Q, R un S sadaļu.

▼B

4. Sniegt sīkāk izstrādātu sadalījumu.

5. Izvērtēt ātrākas datu nosūtīšanas iespējas.

6. Iegūt informāciju par darbinieku skaitu.

7. Izmantot darbības veida vienību kā novērojamo vienību.

8. Savākt īstermiņa informāciju par uzņēmumu izveidi un likvidēšanu.

i) **Pirmais pārskata periods**

Pirmais pārskata periods, par kuru jānosūta visi mainīgie lielumi, ir 1998. gada pirmais ceturksnis.

▼M2

Pirmais pārskata periods produkcijas izlaides cenu mainīgā lieluma Nr. 310 nosūtīšanai ir ne vēlāk kā 2006. gada pirmais ceturksnis. Saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru var paredzēt atkāpi attiecībā uz tālāku gadu pirmajam pārskata periodam ar nosacījumu, ka piemērotais bāzes gads ir ne vēlāk kā 2006. gads.

▼M4

La première période de référence pour laquelle l'ensemble des variables doivent être transmises conformément à la NACE Rév. 2 est le premier trimestre de 2009.

▼M4

j) **Pārejas laiks**

Mainīgajam lielumam Nr. 310 saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru var paredzēt pārejas laiku, kas beidzas ne vēlāk kā 2008. gada 11. augustā. Saskaņā ar 18. panta noteikto procedūru turpmāku viena gada pārejas laiku var piešķirt mainīgā lieluma Nr. 310 īstenošanai attiecībā uz NACE 2. red. 52., 69., 70., 71., 73., 78., 80. un 81. nodaļu. Papildus minētajiem pārejas periodiem saskaņā ar 18. pantā noteikto procedūru var piešķirt vēl viena gada pārejas periodu tām dalībvalstīm, kuru apgrozījums attiecīgajā bāzes gadā NACE 2. red. darbības veidos, kas minēti a) punktā (“Darbības joma”) ir mazāk par 1 % no Eiropas Kopienas kopējā rādītāja.